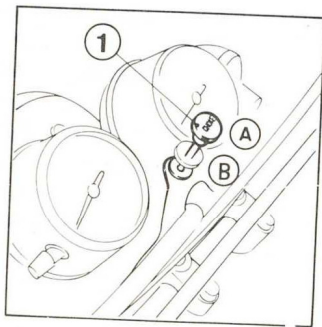


## STARTING ENGINE

1. Turn the fuel valve to ON.
2. Insert the key in the ignition switch and turn to ON. The neutral indicator (green) should go on.
3. Make sure the engine stop switch is in "RUN".
4. Pull the choke knob ① out to full closed position ④, if the engine is cold.
5. Open the throttle slightly and operate the kick starter.
6. Warm up the engine at approx. 1,500 rpm until it runs smoothly, with the choke open.



## ARRANQUE DEL MOTOR

1. Colocar la palanca del grifo de combustible en posición ON.
2. Insertar la llave del interruptor del encendido y colocarla en posición ON. Ver si se enciende la lámpara indicadora de neutro (verde).
3. Asegurarse de que el interruptor de parada del motor está en posición "RUN".
4. Tire el botón de obturador ① hasta la posición completamente cerrada ④, cuando el motor esté frío.
5. Girar levemente el puño de acelerador para abrirlo y accionar el kickstarter.
6. Calentar el motor haciéndolo marchar en vacío a 1.500 r.p.m., aprox., hasta que corre suavemente, con el estrangulador dejado abierto.

## DEMARRAGE DU MOTEUR

1. Amener le robinet du réservoir d'essence sur la position "ON".
2. Insérer la clé de l'interrupteur d'allumage puis la tourner sur la position "ON". Le témoin neutre (vert) devra s'allumer.
3. S'assurer que l'interrupteur d'arrêt du moteur soit mis sur la position "RUN".
4. Tirer le bouton du starter ① jusqu'à la position complètement fermée ④, lorsque le moteur est très froid.
5. Ouvrir les gas légèrement et faire jouer le kick de démarrage.
6. Laisser le moteur chauffer à environ 1'500 t.m. jusqu'à ce qu'il tourne régulièrement avec le volet d'air remis en position initiale.

## ANLASSEN DES MOTORS

1. Benzinahn auf Position "ON" drehen.
2. Zündschlüssel ins Zündschloß stecken und auf Position "ON" drehen. Hierbei sollte die Leerlaufanzeigleuchte (grün) aufleuchten.
3. Vergewissern Sie sich, daß sich der Motorabschalter in der Stellung "RUN" (Lauf) befindet.
4. Falls der Motor kalt ist, ziehen Sie den Starterklappe nknopf ① ganz bis zur geschlossenen Position ④ heraus.
5. Drehen Sie den Gasdrehgriff leicht auf und treten Sie den Kickstarter durch.
6. Lassen Sie den Motor bei einer Drehzahl von ungefähr 1,500 U/min. warmlaufen bis er bei geöffneter Starterklappe einwandfrei läuft.